

**REGIONE
AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE**

**DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA REGIONALE**



**AUTONOME
REGION
TRENTINO-SÜDTIROL**

**BESCHLUSS
DER REGIONALREGIERUNG**

N. 156

Nr.

Seduta del 30.5.2017

Sitzung vom

SONO PRESENTI

ANWESEND SIND

Presidente	Arno Kompatscher	Präsident
Vice Presidente sostituto del Presidente	Ugo Rossi	Vizepräsident-Stellvertreter des Präsidenten
Vice Presidente	Josef Noggler	Vizepräsident
Assessori	Violetta Plotegher	Assessoren
	Giuseppe Detomas	

Segretario della Giunta regionale Alexander Steiner Sekretär der Regionalregierung

La Giunta regionale delibera sul seguente oggetto:

Die Regionalregierung beschließt in folgender Angelegenheit:

Modifica della composizione del Comitato di sviluppo della previdenza complementare di cui all'art. 5 del D.P.Reg. n. 75 di data 7 ottobre 2015 - ex art. 5 D.P.Reg. 11/L di data 7 settembre 2010 e s.m.	Änderung der Zusammensetzung des Beirates für die Entwicklung der Zusatzvorsorge laut Art. 5 des DPReg. vom 7. Oktober 2015, Nr. 75 (gemäß Art. 5 des DPReg. vom 7. September 2010, Nr. 11/L i.d.g.F.)
---	--

Su proposta dell' Assessora Violetta Plotegher
Ripartizione II-Affari istituzionali, competenze ordinamentali e previdenza
Ufficio Previdenza sociale e ordinamento delle APSP

Auf Vorschlag der Assessorin Violetta Plotegher
Abteilung II-Institutionelle Angelegenheiten,
Ordnungsbefugnisse und Vorsorge
Amt für Sozialfürsorge und für die Ordnung der ÖBPP

La Giunta regionale

Visto l'articolo 6 dello Statuto speciale di autonomia del Trentino-Alto Adige approvato con D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670;

Viste le norme di attuazione dell'articolo 6 dello Statuto speciale di autonomia del Trentino-Alto Adige approvate con D.P.R. 6 gennaio 1978, n. 58, e con D. Lgs. 12 aprile 2001, n. 221, che aggiunge al suddetto D.P.R. n. 58/1978 l'articolo 1 bis;

Vista la legge regionale 27 febbraio 1997, n. 3, e successive modifiche avente ad oggetto "Interventi di previdenza e sanità integrativa a sostegno dei fondi pensione e dei fondi sanitari a base territoriale regionale" ed in particolare gli articoli 3 e 5 volti a garantire il sostegno amministrativo e contabile ai fondi pensione;

Vista la deliberazione n. 547 del 2 aprile 1997 con il quale è stata deliberata la costituzione del "Centro pensioni complementari regionali S.p.A.", denominata in breve "Pensplan Centrum S.p.A.;"

Visto il regolamento di esecuzione della citata L.R. n. 3/97 e s.m. in materia di sostegno della previdenza complementare, approvato con Decreto del Presidente della Regione 7 ottobre 2015 n. 75, che ha sostituito il D.P.Reg. 11/L di data 7 settembre 2010 e s.m.;

Visto in particolare l'articolo 5 del citato D.P.Reg. 7 ottobre 2015 il quale prevede la costituzione di un Comitato di sviluppo della previdenza complementare quale strumento di collaborazione e coordinamento tra tutti i fondi pensione coinvolti nel PROGETTO PENSPLAN, nonché quale strumento di coinvolgimento e di consultazione delle parti sociali a livello regionale;

Vista la deliberazione della Giunta Regionale n. 188 del 12 settembre 2014 con la quale è stato rinnovato per la XV^a legislatura il Comitato di sviluppo della previdenza complementare previsto dal citato art. 5 del D.P.Reg. n. 11/L del

Aufgrund des Art. 6 des mit DPR vom 31. August 1972, Nr. 670 genehmigten Sonderautonomiestatuts für die Region Trentino-Südtirol;

Aufgrund der Durchführungsbestimmungen zum Art. 6 des Sonderautonomiestatuts für Trentino-Südtirol, die mit Dekret des Präsidenten der Republik vom 6. Jänner 1978, Nr. 58 und mit GvD vom 12. April 2001, Nr. 221 genehmigt wurden, mit dem der Art. 1-bis in das erstgenannte DPR Nr. 58/1978 eingefügt wurde;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 27. Februar 1997, Nr. 3 i.d.g.F. betreffend „Maßnahmen im Bereich der Ergänzungsvorsorge und der Zusatzkrankenversicherung in Zusammenhang mit den Rentenfonds und den Gesundheitsfonds auf regionaler Ebene“ und insbesondere aufgrund der Art. 3 und 5 betreffend die verwaltungs- und buchhaltungstechnische Unterstützung der Rentenfonds;

Aufgrund des Beschlusses vom 2. April 1997, Nr. 547, mit dem das „Zentrum für regionale Zusatzrenten AG“, kurz „Pensplan Centrum AG“ genannt, eingerichtet wird;

Aufgrund der mit Dekret des Präsidenten der Region vom 7. Oktober 2015, Nr. 75 genehmigten Durchführungsverordnung zum RG Nr. 3/1997 i.d.g.F. betreffend die Unterstützung der Zusatzvorsorge, mit dem das DPReg. vom 7. September 2010, Nr. 11/L i.d.g.F. ersetzt wurde;

Aufgrund insbesondere des Art. 5 des genannten DPReg. vom 7. Oktober 2015, in dem die Errichtung eines Beirats für die Entwicklung der Zusatzvorsorge als Instrument zur Zusammenarbeit und Koordinierung zwischen sämtlichen am PROJEKT PENSPLAN beteiligten Rentenfonds sowie als Instrument zur Einbeziehung und Anhörung der Sozialpartner auf regionaler Ebene vorgesehen ist;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 12. September 2014, Nr. 188, mit dem der im genannten Art. 5 des DPReg. vom 7. September 2010, Nr. 11/L i.d.g.F. vorgesehene Beirat für die Entwicklung

7 settembre 2010 e s.m.;

Viste le deliberazioni della Giunta Regionale n. 134 del 17 giugno 2015, n. 164 del 23 luglio 2015, n. 11 del 3 febbraio 2016 e n. 73 del 12 aprile 2017 con le quali è stata modificata la composizione del suddetto Comitato;

Vista la nota di data 2 maggio 2017, con la quale l'avv. Marco Radice, componente effettivo del Comitato in rappresentanza del Fondo Plurifonds, comunica la volontà di rassegnare le proprie dimissioni dal medesimo Comitato;

Considerato che il componente supplente dell'avv. Radice, sig. Carlo Vanzo, è deceduto;

Vista la nota di data 5 maggio 2017, con la quale l'Assessora alla previdenza e all'ordinamento delle APSP chiede al Fondo Plurifonds di designare un/una componente effettivo/a e un/una componente supplente in rappresentanza di Plurifonds stesso in seno al Comitato in argomento;

Vista la nota di ITAS Vita - Gruppo ITAS Assicurazioni, di data 15 maggio 2017, con la quale vengono comunicati i nominativi dei due rappresentanti di Plurifonds chiamati a far parte del suddetto Comitato, individuati nei signori: Giuseppe Consoli, componente effettivo e Andrea Milanesi, componente supplente;

Ritenuto pertanto di modificare la composizione del Comitato di sviluppo della previdenza complementare chiamando a far parte dello stesso i signori Giuseppe Consoli e Andrea Milanesi;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

d e l i b e r a

b e s c h l i e ß t
die Regionalregierung

- di prevedere, tenuto conto di quanto delineato in premessa, che il comitato di sviluppo della previdenza complementare di cui all'art. 5 del D.P.Reg. n. 75 di data 7 ottobre 2015 - ex art. 5 del D.P.Reg. n. 11/L del 7 settembre 2010 e s.m. è così composto:

der Zusatzvorsorge für die XV. Legislaturperiode erneuert wurde;

Aufgrund der Beschlüsse der Regionalregierung vom 17. Juni 2015, Nr. 134, vom 23. Juli 2015, Nr. 164, vom 3. Februar 2016, Nr. 11 und vom 12. April 2017, Nr. 73, mit denen die Zusammensetzung des genannten Beirates geändert wurde;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 2. Mai 2017, mit dem RA Dr. Marco Radice, Mitglied des Beirates in Vertretung des Fonds Plurifonds, die Absicht mitteilt, seinen Rücktritt aus demselben Komitee einzureichen;

In Anbetracht der Tatsache, dass Herr Carlo Vanzo, Ersatzmitglied des RA Dr. Radice, verstorben ist;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 5. Mai 2017, mit dem die Assessorin für Sozialvorsorge und für die Ordnung der ÖBPP den Fonds Plurifonds um die Namhaftmachung eines Mitglieds und eines Ersatzmitglieds in Vertretung desselben Plurifonds im genannten Beirat ersucht;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben von ITAS Vita - Gruppo ITAS Assicurazioni vom 15. Mai 2017, mit dem die Namen der zwei Vertreter von Plurifonds mitgeteilt werden, die in den genannten Beirat berufen werden: Herr Giuseppe Consoli als Mitglied und Herr Andrea Milanesi als Ersatzmitglied;

Nach Dafürhalten demnach, die Zusammensetzung des Beirates für die Entwicklung der Zusatzvorsorge zu ändern und Herrn Giuseppe Consoli und Herrn Andrea Milanesi in den Beirat zu berufen;

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

- die Zusammensetzung des Beirates für die Entwicklung der Zusatzvorsorge laut Art. 5 des DPReg. vom 7. Oktober 2015, Nr. 75 (Art. 5 des DPReg. vom 7. September 2010, Nr. 11/L i.d.g.F.) unter Berücksichtigung der eingangs erwähnten Gründe wie folgt zu bestimmen:

1.	Dott.ssa/Dr.in Violetta Plotegher	Assessora regionale competente per materia Zuständige Regionalassessorin	Presidente Vorsitzende
2.	Dott.ssa/Dr.in Laura Costa	Presidente Pensplan Centrum S.p.A. Präsidentin von Pensplan Centrum AG	Componente Mitglied
3.	Dott./Dr. Markus Obermair	Direttore Pensplan Centrum S.p.A. Direktor von Pensplan Centrum AG	Componente Mitglied
4.	Ing./Dr. Ing. Gianni Tomasi	Presidente del Fondo Laborfonds Präsident von Laborfonds	componente Mitglied
5.	Dott.ssa/Dr.in Ulrike Pichler	Consigliera di Amministrazione del Fondo Laborfonds Mitglied des Verwaltungsrats von Laborfonds	componente Mitglied
6.	Dott.ssa/Dr.in Ivonne Forno	Diretrice Generale del Fondo Laborfonds Generaldirektorin von Laborfonds	componente Mitglied
	Sig./Herr Heinrich Federspieler	Consigliere di Amministrazione del Fondo Laborfonds Mitglied des Verwaltungsrats von Laborfonds	supplente Ersatzmitglied
7.	Geom.Giuseppe Consoli	Presidente di ITAS Vita SPA Präsident von ITAS Vita SPA	componente Mitglied
	Dott./Dr. Andrea Milanesi	Dirigente di ITAS Vita SPA Führungs kraft bei ITAS Vita SPA	supplente Ersatzmitglied
8.	Dott./Dr. Roman Jablonsky	Rappresentante del Fondo Aperto Raiffeisen Vertreter des Raiffeisen Offenen Pensionsfonds	componente Mitglied
	Dott./Dr. Martin von Malfer	Rappresentante del Fondo Aperto Raiffeisen Vertreter des Raiffeisen Offenen Pensionsfonds	supplente Ersatzmitglied
9.	Sig./Herr Paolo Pavan	Rappresentante delle associazioni maggiormente rappresentative delle categorie economiche della Provincia di Bolzano Vertreter der in der Provinz Bozen mitgliederstärksten Wirtschaftsverbände	componente Mitglied
10.	Sig./Herr Josef Haller	Rappresentante delle associazioni maggiormente rappresentative delle categorie economiche della Provincia di Bolzano Vertreter der in der Provinz Bozen mitgliederstärksten Wirtschaftsver-	componente Mitglied

		bände	
	Sig./Herr Robert Tauber	Rappresentante delle associazioni maggiormente rappresentative delle categorie economiche della Provincia di Bolzano Vertreter der in der Provinz Bozen mitgliederstärksten Wirtschaftsverbände	supplente Ersatzmitglied
11.	Dott./Dr. Andrea Rudari	Rappresentante delle associazioni maggiormente rappresentative delle categorie economiche della Provincia di Trento Vertreter der in der Provinz Trient mitgliederstärksten Wirtschaftsverbände	componente Mitglied
12.	Dott./Dr. Tullio Zatelli	Rappresentante delle associazioni maggiormente rappresentative delle categorie economiche della Provincia di Trento Vertreter der in der Provinz Trient mitgliederstärksten Wirtschaftsverbände	componente Mitglied
	Dott./Dr. Paolo Pettinella	Rappresentante delle associazioni maggiormente rappresentative delle categorie economiche della Provincia di Trento Vertreter der in der Provinz Trient mitgliederstärksten Wirtschaftsverbände	supplente Ersatzmitglied
13.	Sig./Herr Walther Andreaus	Rappresentante delle associazioni a tutela dei/delle consumatori/trici maggiormente rappresentative della Provincia di Bolzano Vertreter der in der Provinz Bozen mitgliederstärksten Verbraucherschutzorganisationen	componente Mitglied
	Sig./Herr Agostino Accarino	Rappresentante delle associazioni a tutela dei/delle consumatori/trici maggiormente rappresentative della Provincia di Bolzano Vertreter der in der Provinz Bozen mitgliederstärksten Verbraucherschutzorganisationen	supplente Ersatzmitglied
14.	Sig./Herr Sergio Groff	Rappresentante delle associazioni a tutela dei/delle consumatori/trici maggiormente rappresentative della Provincia di Trento Vertreter der in der Provinz Trient mitgliederstärksten Verbraucherschutzorganisationen	componente Mitglied
15.	Dott.ssa/Dr.in Elisabeth Scherlin	Rappresentante degli Istituti di patronato maggiormente rappresentativi nella Provincia di Bolzano	componente Mitglied

		individuato tra gli organismi o dalle confederazioni espressione delle categorie dei/delle lavoratori/trici autonomi/e Vertreterin der in der Provinz Bozen mitgliederstärksten Patronate, die unter den von den Organisationen oder Berufsverbänden der selbständig Erwerbstätigen errichteten Patronaten bestimmt wurde	
16.	Sig./Herr Renato De Nardi	Rappresentante degli Istituti di patronato maggiormente rappresentativi nella Provincia di Bolzano Vertreter der in der Provinz Bozen mitgliederstärksten Patronate	componente Mitglied
	Sig./Herr Maximilian Thurner	Rappresentante degli Istituti di patronato maggiormente rappresentativi nella Provincia di Bolzano individuato tra gli organismi o dalle confederazioni espressione delle categorie dei/delle lavoratori/trici autonomi/e Vertreter der in der Provinz Bozen mitgliederstärksten Patronate, der unter den von den Organisationen oder Berufsverbänden der selbständig Erwerbstätigen errichteten Patronaten bestimmt wurde	supplente Ersatzmitglied
17.	Sig.ra/Frau Paola Urmacher	Rappresentante degli Istituti di patronato maggiormente rappresentativi nella Provincia di Trento Vertreterin der in der Provinz Trient mitgliederstärksten Patronate	componente Mitglied
18.	Sig./Herr Enzo Tomasi	Rappresentante degli Istituti di patronato maggiormente rappresentativi nella Provincia di Trento individuato tra gli organismi o dalle confederazioni espressione delle categorie dei/delle lavoratori/trici autonomi/e Vertreter der in der Provinz Trient mitgliederstärksten Patronate, der unter den von den Organisationen oder Berufsverbänden der selbständig Erwerbstätigen errichteten Patronaten bestimmt wurde	componente Mitglied
	Sig./Herr Christian Perini	Rappresentante degli Istituti di patronato maggiormente rappresentativi nella Provincia di Trento Vertreterin der in der Provinz Trient mitgliederstärksten Patronate	supplente Ersatzmitglied
19.	Sig./Herr Alex Piras	Rappresentante delle organizzazioni sindacali maggiormente rap-	componente Mitglied

		presentative in Provincia di Bolzano Vertreter der in der Provinz Bozen mitgliederstärksten Gewerkschaften	
20.	Sig./Herr Claudio Voltolini	Rappresentante delle organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative in Provincia di Bolzano Vertreter der in der Provinz Bozen mitgliederstärksten Gewerkschaften	componente Mitglied
	Sig./Herr Giovanni Frezzato	Rappresentante delle organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative in Provincia di Bolzano Vertreter der in der Provinz Bozen mitgliederstärksten Gewerkschaften	supplente Ersatzmitglied
21.	Dott.ssa/Dr.in Silvia Bertola	Rappresentante delle organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative in Provincia di Trento Vertreterin der in der Provinz Trient mitgliederstärksten Gewerkschaften	componente Mitglied
22.	Dott./Dr. Andrea Grosselli	Rappresentante delle organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative in Provincia di Trento Vertreter der in der Provinz Trient mitgliederstärksten Gewerkschaften	componente Mitglied
	Sig./Herr Michele Bezzi	Rappresentante delle organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative in Provincia di Trento Vertreter der in der Provinz Trient mitgliederstärksten Gewerkschaften	supplente Ersatzmitglied
23.	Dott./Dr. Luca Critelli	Rappresentante della Provincia Autonoma di Bolzano Vertreter der Autonomen Provinz Bozen	componente Mitglied
24.	Dott./Dr. Fabrizio Bonalda	Rappresentante della Provincia Autonoma di Trento Vertreter der Autonomen Provinz Trient	componente Mitglied
	Dott./Dr. Giuliano Donati	Rappresentante della Provincia Autonoma di Trento Vertreter der Autonomen Provinz Trient	supplente Ersatzmitglied
25.	Dott.ssa/Dr.in Loretta Zanon	Dirigente la Ripartizione II - Affari Istituzionali, competenze ordinamentali e previdenza della Regione autonoma Trentino - Alto Adige Leiterin der Abteilung II – Instititionelle Angelegenheiten, Ordnungsbefugnisse und Vorsorge der Autonomen Region Trentino-Südtirol	componente Mitglied
	Dott.ssa/Dr.in Stefania Tomazzoni	Direttrice Ufficio per la previdenza	supplente

	sociale e per l'ordinamento delle APSP della Regione autonoma Trentino - Alto Adige Direktorin des Amtes für Sozialfürsorge und für die Ordnung der ÖBPB der Autonomen Region Trentino-Südtirol	Ersatzmitglied
--	--	----------------

- Le funzioni di segretario rimangono affidate al dott. Lorenzo Holler funzionario amministrativo in servizio presso l'Ufficio per la previdenza sociale e per l'ordinamento delle APSP della Regione.

Als Schriftführer fungiert weiterhin Dr. Lorenzo Holler, Verwaltungsreferent, im Dienst beim regionalen Amt für Sozialfürsorge und für die Ordnung der ÖBPB.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

a) ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento ai sensi dell'articolo 29 e ss. del D.Lgs. 2 luglio 2010 n. 104;

b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse entro 120 giorni ai sensi del DPR 24.11.1971 n. 1199.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelebt werden:

a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient im Sinne des Art. 29 ff. des gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104;

b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 120 Tagen im Sinne des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).

IL PRESIDENTE
DER PRÄSIDENT

Arno Kompatscher
firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

IL SEGRETARIO DELLA GIUNTA REGIONALE
DER SEKRETÄR DER REGIONALREGIERUNG

Alexander Steiner
firmato digitalmente / digital signiert

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).